

מכתב למערכת

לכבוד

מערכת "משק החלב והבקר"
ח. י.

ראשית כל תרשו לי לברך אתכם ואותנו על שזכינו להופעת העתון של הבוקרים ביש"ר. לכל הדעות היה זה דבר רצוי ודחוף וטוב מאוחר מאשר אף פעם ואני תקוה יחד עם כל עובדי הענף שהוא ימשיך ויארץ ימים עד "מאה ועשרים שנה". ואחרי דברי הברכה השגרתיים, אשר נכתבו לא כדי לצאת חובת הנימוס, אלא בטאו את אשר אני וחברי בענף הרגישו בקבלם את העתון, תרשו לי להעיר אי אלה הערות, אשר, לדעתי, ישפרו את העתון ואשר הם לתועלת המערכת והקוראים.

אתחיל בכמה ליקויים טכניים:

אני כותב למערכת, אולם לא ידוע לי האם בכלל קיימת מערכת? בכל אופן, בחוברות שהופיעו עד עתה לא כתוב על כך. האם זה לא צוין מסיבות מיוחדות? ואם כבר החלטתם כי חברי המערכת שייכים ל"צדיקים, המופיעים בכל דור בעילום שם, אולי בכל זאת כדאי לציין את הכתובת של המערכת, למען אדע לאן לשלח את מכתבי זה? ונניח שהחלטתי לשלוח את המכתב להתאחדות, אשר בודאי תעביר אליכם אותו, הרי גם הכתובת של ההתאחדות לא מודפסת בעתון! נכון, שאני יודע את הכתובת של ההתאחדות ואני בטוח כמובן, כי כל ארץ ישראל יודעת את הכתובת, אבל אינני בטוח, כי האיש מחוץ-לארץ שירצה לכתוב לכם יודע את הכתובת, ולכן — בסיכום: נא לציין את שמות חברי המערכת וכתובת המערכת וגם את כתובת המנהלה, למען ידע כל אחד ואחד למי לכתוב בכל ענין שיש לו בקשר עם העתון. שם העתון ותאריך הוצאתו רשור מים רק על המעטפה הדקה. אני חושש כי העטיפה הזאת גורלה, בסופו של הדבר, להי

קרע ולהיעלם, ולכן, נדמה לי, שרצוי כי הכותרת הזאת תופיע גם על הדף הראשון של הגליון (זה אמנם יגזול שלישי דף), אחד רת אין כל אפשרות טכנית (אם העטיפה נעלמה) לקבוע מתי הופיע העתון ומי בכלל הוציא אותו.

ומכאן לדבר שלישי: כל גליון שהופיע עד היום מתחיל את סימון המספר על העמוד מבראשית — דבר שמאוד יקשה עליכם בסוף השנה בזמן הוצאת תוכן הענינים השנתי לסמן את מספר העמוד בו הופיע המאמר. בודאי תצינו את מספר הגליון והעמוד ומי אשר נעלמה לו העטיפה לא יוכל למצוא את המאמר. כפי שהנכם רואים, הערה שתיים וש"ל ש קשורות זו בזו.

וכעת הערה טכנית שהיא גם מהותית, כמו שאמר חז"ל מרפס: הכמות הופכת לאיכות. לדעתי רצוי יותר וטוב יותר להוציא כל חודש 32 עמודים (ואפילו פחות) מאשר כל שלושה חדשים 80 עמוד (או יותר). הע"ת יהיה אז חי ומגיב לשאלות יום-יומיות המעסיקות את העובדים והדורשות פתרונות בזמן המתאים. ובמאמר מוסגר: יכול להיות שלו העתון היה מופיע בכל חודש הייתי זור כה לתשובה על הערתי בהזנת סלק סוכר רק מהח' עצמון ולא היתה מופיעה גם על ידה ההוראה מטעם אגף המדור לגידול בקר וד"ל.

עד כאן ההערות הטכניות. בודאי תאמרו: אל תסתכל בקנקן, אלא במה שיש בו. גם זה נכון ולכן אחרי שהסתכלתי ב"קנקנים" ושתיתי מיינם ונהניתי — תרשו לי למסור לידיעתכם מהתרשמותו של עובד בענף.

העתון הוא טוב, אבל הוא יכול להיות עוד יותר טוב והוא בודאי יגיע לכך עם הופעותיו הבאות. נדמה לי רק, שהגליון מס' 3 ירד במקצת מן הפסים, בהם צריך ללכת העתון. והירידה היתה בשני כיוונים:

אינני משלה את עצמי ולכן הגעתי למסקנה זו, כי „לא כל המרבה — הרי זה משובח“. ומאותה הסיבה הגעתי למסקנה, כי הגיע כבר הזמן לסיים את מכתבי.

ואני תקוה כי אם חטאתי במכתבי זה אליכם, לא תוציאו עלי פסק דין קשה ותאמינו לי כי עשיתי את החטא הזה בתום לבב ובכנות לבב למען שיפור ושכלול העתון שלנו.

בברכת חברים נאמנה

י. שרגאי

עיקר שכתתי:

תעזו סוף סוף לכתוב, האם זה עתון יומי, שבועון, ירחון, רבעון או שנתון. ואולי זה יחייב את המערכת (אם היא קיימת בכ"ל...) להוציאו בזמן קבוע וישחרר אותי מהמחשבה, כי אולי הדואר בישראל לא בסדר ולכן עוד טרם קיבלתי את העתון.

א. פרסום עבודת המחקר של ח. הלפרן בענין יוקר החלב. שאלה, אשר רק באור פן אמצעי מענינת את הבוקרים כגורם ליוקר החלב לצרכן והמחקר הזה יכול היה לשמש רק אסמכתא למאמר בדבר קביעת מחיר החלב ליצרן, אבל, נדמה לי, שאף רפתן לא חייב ולא צריך להתעמק בשאלה זו לכל פרטיה. וחבל על 15 עמודים שהוקדשו למחקר זה בעתון זה.

ב. לדעתי אין העתון הזה יכול לשמש במה לפרסום דיסרטציה מדעית־מקצועית, למרות שהבעיה המקצועית של גידול עגלות במנת חלב קטנה היא דוקא בעיה מקצועית מענינת וחשובה לכל עובדי הענף הן מבחינה מקצועית והן מבחינה כלכלית. עבודת מחקר כזאת צריכה להתפרסם בצורה מרוכזת ותמציתית. לו העתון יכול היה להרפיע כל חודש בגודלו הנוכחי — אולי אפשר היה לתת את המאמר הזה כמו שנתתם, אבל

תשובת המערכת לח' שרגאי

ראשית — קדמנו מכתבך בתודה. הלואי וירבו כמותך, ויגיעונו מכתבים מקוראינו, בהם יעמידונו על טעויות, הונחות וכן יביאו לשיפור הבטאון שלנו.

ואשר לשאלותיך ומשאלותיך:

כתובת המערכת והמנהלה: ה. מ. ב. רח' מוא"ה 52 א', תל־אביב.

כתובת זו תירשם מהיום והלאה בכל חוברת.

לחזור ולהדפיס על גליון נוסף (פנימי) את כל הנדפס על העטיפה — איננו רואים תועלת בכך.

מוטב שנציין בראש כל עמוד שם החוברת ומספרה.

בענין המאמרים הארוכים: שמענו דעות לכאן ולכאן, אולם — „אחרי רבים להטות“ — ודעת הרוב היא — לזוטר על „דיסרטציות“ ומחקרים ארוכים ולהסתפק במאמרים אקטואליים יותר ונוחים לקריאה.

יש עוד רבים כמוך התובעים חוברות „צנומות“ יותר, שתופענה לעתים תכופות יותר, והצדק אתם.

יתכן שהחל מחודש מאי שנה זו נוכל להודיע על מועדים קבועים בהופעת הבטאון.

נראה לנו שענינו לך על הכל ונענינו לבקשותיך והצעותיך. והגנו פונים אליך בבקשתנו אנו:

שלא אתה וחבריך תתאזרו חיל ותגישו לנו גם חומר לפרסום?